



Številka: 35432-123/2024-2570-59

Datum: 20. 5. 2026

ČISTOPIS IZREKA OKOLJEVARSTVENEGA DOVOLJENJA

1. Obseg dovoljenja

Stranki - upravljavcu ISKRA ISD d.o.o, Savska Loka 4, 4000 Kranj (v nadaljevanju: upravljavec) se izda okoljevarstveno dovoljenje za obratovanje naprave, ki se nahaja na zemljiščih v k.o. 2100 Kranj s parc. št. 1256/29, 1256/30, 1256/31, 1256/37, 1256/42, 1256/50 (del), 1256/51 (del), 1256/55, 1256/58, 1256/62, 1256/69, 1256/101 in 1256/102, in sicer za obratovanje naprave za površinsko obdelavo kovin z uporabo elektrolitskih ali kemičnih postopkov s skupnim volumnom delovnih kadi (brez izpiranja) 165,8 m³. Napravo za površinsko obdelavo kovin z uporabo elektrolitskih ali kemičnih postopkov sestavljajo naslednje nepremične tehnološke enote:

- avtomatska linija Sn, Ni in fosfatiranje (bobni, obešala, rešetka) (N1),
- avtomatska linija Ni, Sn, PbSn (bobni) (N2),
- avtomatska linija Zn, ZnNi (obešala) (N3),
- avtomatska linija Zn, ZnNi (bobni) (N4),
- avtomatska linija ZnNi (obešala) (N10),
- naprava za hlajenje vode DULC (N6),
- čistilna naprava galvanike (N7) s tremi ionskimi čistilnimi napravami (N8 in N9 ter N11),
- skladišče kemikalij.

2. Okoljevarstvene zahteve za emisije snovi v zrak

2.1. Zahteve v zvezi z emisijami snovi v zrak

2.1.1. Pri obratovanju naprave iz 1. točke izreka tega dovoljenja mora upravljavec najkasneje do 31. decembra 2009 izvajati naslednje ukrepe za zmanjševanje emisije snovi v zrak:

- zajemanje odpadnih plinov na izvoru, zapiranje krožnih tokov,
- recirkulacijo odpadnega zraka in druge ukrepe za zmanjšanje količine odpadnih plinov,
- čim popolnejšo izrabo surovin in energije in druge ukrepe za optimiranje proizvodnih procesov,
- redno vzdrževanje dobrega tehničnega stanja naprave.

2.1.2. Pri uporabi vhodnih surovin in vhodnih pomožnih snovi, ki vsebujejo snovi iz I. ali II. nevarnostne skupine rakotvornih snovi, in sicer: v vodi topni kobalt, izražen kot Co; nikelj in njegove spojine razen v kovinskem stanju ali zlitinah, nikljevega karbonata, nikljevega hidroksida in nikljevega tetrakarbonila, izražene kot Ni, je treba te snovi izbrati tako, da pri njihovi uporabi nastaja čim manj emisije snovi.

2.1.3. Upravljavec mora zagotoviti izpuščanje zajetih emisij snovi v zrak iz naprave iz točke 1 izreka tega dovoljenja, in sicer iz avtomatske linije Sn, Ni in fosfatiranje (N1), avtomatske linije Ni, Sn, PbSn (N2), dela avtomatske linije Zn, ZnNi (N3) in dela avtomatske linije ZnNi (N10) preko izpusta Z1, iz avtomatske linije Zn, ZnNi (N4) in dela avtomatske linije ZnNi (N10) preko izpusta Z2 in iz dela avtomatske linije Zn, ZnNi (N3) ter čistilne naprave (N7) preko izpusta Z3.

- 2.1.4. Pri stanjih in pojavih, pri katerih se morajo čistilne naprave odpadnih plinov izklopiti ali obiti, oziroma kadar gre za ustavljanje in podobne prehodne pojave v tehnološkem procesu, mora upravljavec zagotoviti stalen nadzor in njihovo vodenje tako, da se ne presega najnižja dosegljiva raven emisije v teh pogojih.
- 2.1.5. Upravljavec mora imeti poslovniške za obratovanje naprav za čiščenje odpadnih plinov in mora zagotoviti, da naprave za čiščenje odpadnih plinov obratujejo v skladu s poslovniki.
- 2.1.6. Upravljavec mora ne glede na velikost naprav za čiščenje odpadnih plinov zagotoviti vodenje obratovalnega dnevnika v skladu s predpisom o emisiji snovi v zrak iz nepremičnih virov onesnaževanja.
- 2.1.7. Obratovalni dnevnik se vodi v obliki vezane knjige z oštevilčenimi stranmi ali v obliki računalniško vodene evidence opravljenih del pri obratovanju in vzdrževanju naprave za čiščenje odpadnih plinov.
- 2.1.8. Upravljavec mora za nepremično opremo za hlajenje in klimatizacijo, ki vsebuje fluorirane toplogredne pline ali ozonu škodljive snovi, zagotavljati, da opremo prijavi ob namestitvi in njenih spremembah ter da se hladilni plini pri namestitvi, obratovanju, vzdrževanju, razgradnji ali odstranjevanju te opreme, ne izpuščajo v zrak.
- 2.1.9. Črtano.

2.2. Mejne vrednosti emisij snovi v zrak

- 2.2.1. Mejne vrednosti emisij snovi v zrak iz naprave iz točke 1 izreka tega dovoljenja so na izpustih navedenih v nadaljevanju te točke, določene v Preglednici 2 in Preglednici 2.1:

Izpust z oznako:	Z1
Vir emisije:	Izpust iz galvanskih linij (N1, N2, N3 in N10)
Tehnološke enote:	- avtomatska linija Sn, Ni in fosfatiranje (bobni, obešala, rešetka) (N1), - avtomatska linija Ni, Sn PbSn (bobni) (N2), - avtomatska linija Zn, ZnNi (obešala) (N3) -del, - avtomatska linija ZnNi (obešala) (N10)-del
Tehnike čiščenja:	lamelni odkapljevalnik
D96/TM koordinati izpusta:	E = 449835, in N = 122021
Največji prostorninski pretok:	43.000 Nm ³ /h
Višina izpusta:	12 m
Ime merilnega mesta:	Z1MM1
Izpust z oznako:	Z2
Vir emisije:	Izpust iz galvanskih linij (N4 in N10)
Tehnološke enote:	- avtomatska linija Zn, ZnNi (bobni) (N4), - avtomatska linija ZnNi (obešala) (N10)-del
Tehnike čiščenja:	lamelni odkapljevalnik
D96/TM koordinati izpusta:	E = 449835, in N = 122017
Največji prostorninski pretok:	40.000 Nm ³ /h
Višina izpusta:	12 m
Ime merilnega mesta:	Z2MM1
Izpust z oznako:	Z3
Vir emisije:	Izpust iz galvanske linije (N3)
Tehnološke enote:	- avtomatska linija Zn, ZnNi (obešala) (N3)-del - čistilna naprava (N7)
Tehnike čiščenja:	pralnik plinov
D96/TM koordinati izpusta:	E = 449823, in N = 121993
Največji prostorninski pretok:	15.000 Nm ³ /h

Višina izpusta: 10 m
 Ime merilnega mesta: Z3MM1

Preglednica 2: Mejne vrednosti emisij snovi v zrak na merilnem mestu Z1MM1

Parameter	Izražen kot	Enota	Mejna vrednost
Vsota anorganskih delcev II. nevarnostne skupine: - svinca in njegovih spojin	Pb	mg/m ³	0,25
Vsota anorganskih delcev III. nevarnostne skupine: - kositra in njegovih spojin, - kroma in njegovih spojin, - fluoridov (NaF)	Sn Cr F	mg/m ³	1
Vsota anorganskih delcev II. in III. nevarnostne skupine:		mg/m ³	1
Vsota anorganskih snovi v plinastem stanju II. nevarnostne skupine: -klor	Cl ₂	mg/m ³	3
Vsota anorganskih snovi v plinastem stanju III. nevarnostne skupine: -amoniak -anorganske spojine klora	NH ₃ HCl	mg/m ³	10
Vsota organskih snovi II. nevarnostne skupine: -ocetna kislina		mg/m ³	10
Vsota rakotvornih snovi I. nevarnostne skupine: - v vodi topni kobalt	Co	mg/m ³	0,03
Vsota rakotvornih snovi II. nevarnostne skupine: -nikelj in njegove spojine razen v kovinskem stanju ali zlitinah, nikljevega karbonata, nikljevega hidroksida in nikljevega tetrakarbonila	Ni	mg/m ³	0,05
Vsota rakotvornih snovi I. in II. nevarnostne skupine:			0,5

Preglednica 2.1: Mejne vrednosti emisij snovi v zrak na merilnih mestih Z2MM1 in Z3MM1

Parameter	Izražen kot	Enota	Mejna vrednost
Vsota anorganskih delcev III. nevarnostne skupine: - kroma in njegovih spojin, - fluoridov (NaF)	Cr F	mg/m ³	1
Vsota anorganskih snovi v plinastem stanju II. nevarnostne skupine:		mg/m ³	3

Parameter	Izražen kot	Enota	Mejna vrednost
-klor	Cl ₂		
Vsota anorganskih snovi v plinastem stanju III. nevarnostne skupine: -amoniak -anorganske spojine klora	NH ₃ HCl	mg/m ³	10
Vsota organskih snovi II. nevarnostne skupine: -ocetna kislina		mg/m ³	10
Vsota snovi I. nevarnostne skupine rakotvornih snovi: -v vodi topni kobalt	Co	mg/m ³	0,03
Vsota rakotvornih snovi II. nevarnostne skupine: -nikelj in njegove spojine razen v kovinskem stanju ali zlitinah, nikljevega karbonata, nikljevega hidroksida in nikljevega tetrakarbonila	Ni	mg/m ³	0,05
Vsota rakotvornih snovi I. in II. nevarnostne skupine:			0,5

- 2.2.2. Največji masni pretok anorganskih spojin klora v plinastem stanju (izražen kot HCl) iz Galvane, kot vsota masnih tokov na izpustih Z1 in Z2, do 31.12.2010 ne sme presegati 300 g/h.
- 2.2.3. Črtano
- 2.2.4. Mejne vrednosti, navedene v Preglednici 2 in Preglednici 2.1, se nanašajo na enoto prostornine suhega odpadnega plina pri normnih pogojih in na odpadne pline, ki so razredčeni le toliko, kolikor je to tehnično in obratovalno neizogibno.
- 2.2.5. Upravljevec mora zagotavljati, da največji masni pretok svinca in njegovih anorganskih spojin, izraženih kot Pb in niklja in njegovih anorganskih spojin, izraženih kot Ni iz naprave iz točke 1 izreka tega dovoljenja, vsak ne presega 25 g/h in največja ocenjena vrednost razpršene emisije svinca ter niklja iz naprave ne presega 2,5 g/h.
- 2.3. Obveznosti v zvezi z izvajanjem obratovalnega monitoringa in poročanjem za emisije snovi v zrak
- 2.3.1. Upravljevec mora zagotoviti izvajanje obratovalnega monitoringa emisij snovi v zrak na izpustih Z1, Z2 in Z3.
- 2.3.2. Črtano
- 2.3.3. Upravljevec mora občasne meritve emisij snovi v zrak na merilnih mestih Z1MM1, Z2MM1 in Z3MM1 za nabor parametrov, ki je določen v Preglednici 2 in Preglednici 2.1 točke 2.2.1 izreka okoljevarstvenega dovoljenja, izvesti vsako tretje leto.
- 2.3.4. Črtano
- 2.3.5. Črtano
- 2.3.6. Črtano
- 2.3.7. Upravljevec mora za namen izvajanja obratovalnega monitoringa emisij snovi v zrak na vseh izpustih odpadnih plinov v zrak iz virov onesnaževanja naprave iz točke 1 izreka tega dovoljenja urediti stalna merilna mesta, ki so dovolj velika, dostopna ter opremljena, tako da je meritve mogoče izvajati merilno neoporečno, tehnično ustrezno in brez nevarnosti za izvajalca meritev. Merilna mesta morajo ustrezati zahtevam standarda SIST EN 15259.

- 2.3.8. Upravljavec mora oceno o letnih emisijah snovi v zrak, ki jo izdelata izvajalec obratovalnega monitoringa, poslati Agenciji RS za okolje v elektronski obliki najpozneje do 31. marca tekočega leta za preteklo koledarsko leto.
- 2.3.9. Upravljavec mora predložiti za leto, v katerem je določeno izvajanje občasnih meritev, kot prilogo k oceni o letnih emisijah snovi v zrak iz točke 2.3.8 izreka tega dovoljenja tudi poročilo o opravljenih občasnih meritvah.
- 2.3.10. Oseba, ki izvaja obratovalni monitoring emisij snovi v zrak na izpustih Z1, Z2 in Z3, mora za to dejavnost imeti pooblastilo ministrstva pristojnega za varstvo okolja.
- 2.3.11. Upravljavec mora poročilo o prvih meritvah, poročila o obratovalnem monitoringu in letna poročila o emisijah snovi v zrak hraniti najmanj pet let.
- 2.3.12. Upravljavec mora zagotoviti izvedbo prvih meritev na merilnih mestih Z1MM1 in Z3MM1 za snovi, ki so določene v točki 2.2.1 izreka tega dovoljenja. Prve meritve se izvedejo ne prej kot tri mesece in najkasneje devet mesecev po začetku obratovanja nove galvanske linije Zn, ZnNi obešala (N3).
- 2.3.13. Upravljavec mora zagotoviti, da se občasne meritve na merilnih mestih Z1MM1 in Z3MM1 prvič opravijo najpozneje 3 leta po začetku obratovanja nove galvanske linije ali najpozneje 2 leti po zaključku prvih meritev, kar je preje in nato vsake tri leta.
- 2.3.14. Upravljavec mora poročilo o prvih meritvah emisije snovi, ki ga izdelata izvajalec obratovalnega monitoringa, poslati Agenciji RS za okolje in občini, na območju katere obratuje, najkasneje deset dni po prejemu poročila, pri čemer mora to biti v enem mesecu od opravljenih meritev.
- 2.3.15. Upravljavec mora poročilo o občasnih meritvah emisije snovi, ki ga izdelata izvajalec obratovalnega monitoringa, poslati Agenciji RS za okolje in občini, na območju katere obratuje, najkasneje deset dni po prejemu poročila, pri čemer mora to biti v enem mesecu od opravljenih meritev.
- 2.3.16. Črtano.
- 2.3.17. Črtano.
- 2.3.18. Za meritve parametrov stanja odpadnih plinov in koncentracije snovi v odpadnih plinih
- a) se uporabljajo metode v naslednjem vrstnem redu, ki so določene:
- za posamezno vrsto naprav z Direktivami, ki urejajo emisijo snovi iz teh naprav,
 - s sprejetimi CEN standardi ali predlogi CEN standardov,
 - s sprejetimi ISO standardi ali predlogi ISO standardov,
 - z nacionalnimi standardi držav članic Evropske unije
- b) se za merjenje parametrov iz te točke izreka tega dovoljenja uporabljajo CEN in ISO standardi, ki so določeni v tehnični specifikaciji CEN/TS 15675.
- 2.3.19. Upravljavec mora za napravo iz točke 1 izreka tega dovoljenja zagotoviti, da obratuje tako, da z emisijo snovi v zrak ne povzroča čezmernega obremenjevanja okolja. Poročilo o obratovalnem monitoringu, ki se nanaša na oceno o letnih emisijah snovi v zrak iz točke 2.3.10 izreka tega dovoljenja, mora vključevati vrednotenje v skladu s predpisanimi merili in ugotovitvami, ali naprava čezmerno obremenjuje okolje.
- 2.3.20. Upravljavec mora zagotoviti izvedbo prvih meritev na merilnih mestih Z1MM1, Z2MM1 in Z3MM1 za snovi, ki so določene v točki 2.2.1 izreka tega dovoljenja. Prve meritve se izvedejo najpozneje tri mesece po začetku obratovanja nove galvanske linije ZnNi (N10) oz. povečanju volumna delovnih kadi na 165,8 m³ na napravi za površinsko obdelavo kovin z uporabo elektrolitskih ali kemičnih postopkov.
- 2.3.21. Upravljavec mora zagotoviti, da se občasne meritve na merilnih mestih Z1MM1, Z2MM1 in Z3MM1 prvič opravijo najpozneje tri leta po začetku obratovanja nove galvanske linije ZnNi (N10), ali najpozneje dve leti po zaključku prvih meritev iz točke 2.3.20 izreka tega dovoljenja.

3. Okoljevarstvene zahteve za emisije snovi v vode

3.1. Zahteve v zvezi z emisijami snovi in toplote v vode

- 3.1.1. Upravljavec mora pri obratovanju naprave z namenom zmanjševanja emisije snovi ali toplote zaradi odvajanja industrijske odpadne vode zagotoviti izvajanje posebnih ukrepov, ki so:
- obdelava kopeli (delovnih raztopin) z uporabo primernih postopkov kot so membranska filtracija, ionska izmenjava, elektroliza, toplotni in drugi podobni postopki, vse z namenom, da je uporabnost kopeli čim daljša,
 - zmanjševanje izgub sestavin kopeli z izbiro primernega prevoza obdelovancev, s preprečevanjem prelivanja, z ustreznim brizganjem in z izbiro optimalne sestave kopeli (delovne raztopine),
 - večkratna uporaba vode za spiranje z uporabo primernih metod, kot so krožni sistemi z uporabo ionskih izmenjevalcev, kaskadno spiranje, spiranje z brizganjem in ostali varčni postopki spiranja,
 - ponovno pridobivanje sestavin kopeli iz vod za spiranje ali vračanje sestavin kopeli iz izpirnih vod nazaj v tehnološki proces,
 - odpadna voda iz razmaščevalnih kopeli, kopeli iz odstranjevanja kovin in nikljevih kopeli ne sme vsebovati etilendiamintetraocetne kisline (EDTA),
 - ločevanje posameznih vrst odpadne vode, ki vsebujejo kromate in kompleksante, in njihovo ločeno čiščenje,
 - končno čiščenje odpadne vode s peščenimi ali prodnatimi filtri, z ionsko izmenjavo ali z drugimi primernimi postopki.
- 3.1.2. Upravljavec mora imeti poslovnik za obratovanje čistilne naprave galvanike ter mora zagotoviti vodenje obratovalnega dnevnika v skladu s predpisi o emisiji snovi in toplote pri odvajanju odpadnih vod v vode in javno kanalizacijo.
- 3.1.3. Sestavni del poslovnika iz točke 3.1.2 morajo biti med drugim tudi navodila za merjenje in vrednotenje njenega pravičnega delovanja. V navodilih mora biti med drugim opredeljeno mesto odvzema vzorca odpadne vode, pogostost vzorčenja, čas in način vzorčenja ter parametri, ki se merijo v okviru lastnih meritev. V okviru lastnih meritev mora upravljavec v odpadni vodi meriti vsaj pH in vsebnost bakra, niklja, cinka, železa in šestvalentnega kroma. Rezultati lastnih meritev morajo biti vneseni v obratovalni dnevnik.
- 3.1.4. Upravljavec mora z muljem iz čistilne naprave galvanike ravnati v skladu s predpisi, ki urejajo ravnanje z odpadki.
- 3.1.5. Upravljavec mora ob izpadu industrijske čistilne naprave galvanike ali ob kakršnikoli okvari v proizvodnji, ki bi lahko povzročila čezmerno obremenitev industrijske odpadne vode na iztoku, sam takoj začeti z izvajanjem ukrepov za odpravo okvare, zmanjšanje in preprečitev nadaljnega čezmernega obremenjevanja in vsak dogodek takoj prijaviti inšpekciji, pristojni za varstvo okolja, in inšpekciji, pristojni za ribištvo.
- 3.1.6. Upravljavec mora zagotavljati, da na merilnem mestu MMV3, definiranem v točki 3.3.1. izreka tega dovoljenja, mejne vrednosti emisije snovi in toplote, določene v Preglednici 3 in Preglednici 3a izreka tega dovoljenja, ne bodo presežene.

3.2. Meje vrednosti emisije snovi in toplote v vode

3.2.1. Upravljavcu se dovoli, da na iztoku V1, na mestu določenem v D96/TM sistemu s koordinatama $e = 450155$ in $n = 121884$, k. o. 2100 Kranj parcela 1257/6, industrijske odpadne vode odvaja v vodotok Sava, in sicer:

- i. industrijske odpadne vode iz čistilne naprave galvanike (odtok V1-1)
 - v največji letni količini 49.000 m³
 - v največji dnevni količini 144 m³
 - z največjim 6 – urnim povprečnim pretokom 1,7 l/s.

3.2.2. Meje vrednosti parametrov industrijske odpadne vode iz čistilne naprave galvanike na merilnem mestu MMV3 so določene v Preglednici 3.

Preglednica 3: Mejne vrednosti emisije snovi v vode na merilnem mestu MMV3

Parameter	Izražen kot	Mejna vrednost	črtan
Temperatura		30 °C	
pH-vrednost		6,5 - 9,0	
Neraztopljene snovi		30 mg/L	
Usedljive snovi		0,5 mL/L	
Strupenost na vodne bolhe	S _D	6	
Aluminij	Al	3,0 mg/L	
Arzen	As	0,1 mg/L	
Baker	Cu	0,5 mg/L	
Cink	Zn	2,0 mg/L	
Kadmij	Cd	0,2 mg/L	
Kobalt	Co	1,0 mg/L	
Kositer	Sn	2,0 mg/L	
Celotni krom	Cr	0,5 mg/L	
Krom-šestvalentni	Cr	0,1 mg/L	
Nikelj	Ni	0,5 mg/L	
Srebro	Ag	0,1 mg/L	
Svinec	Pb	0,5 mg/L	
Železo	Fe	3,0 mg/L	
Klor-prosti	Cl	0,5 mg/L	
Amonijev dušik	N	80 mg/L	
Cianid-prosti	CN	0,2 mg/L	
Fluorid	F	20 mg/L	
Celotni fosfor	P	2,0 mg/L	
Sulfat	SO ₄	2.000 mg/L	
Sulfid	S	1,0 mg/L	
Kemijska potreba po kisiku (KPK)	O ₂	400 mg/L	
Biokemijska potreba po kisiku (BPK ₅)	O ₂	40 mg/L	
Težkohlapne lipofilne snovi		20 mg/L	
Celotni ogljikovodiki		5 mg/L	
Adsorbiljivi organski halogeni (AOX)	Cl	1 mg/L	
Lahkohlapni klorirani ogljikovodiki (LKCH)	Cl	0,1 mg/L	
- diklorometan	Cl	0,1 mg/L	
- 1,2-dikloroetan	Cl	0,1 mg/L	
- tetrakloroeten	Cl	0,1 mg/L	
- Tetraklorometan	Cl	0,1 mg/L	
- trikloroeten	Cl	0,1 mg/L	
- triklorometan	Cl	0,1 mg/L	
- 1,1-dikloroeten	Cl	0,1 mg/L	
Celotni dušik	N	100 mg/L	

Opomba črtana

3.2.2a. Največje letne količine posameznega onesnaževala, ki se iz naprave iz točke 1 izreka tega dovoljenja z industrijsko odpadno vodo odvajajo v vodotok Sava, so navedene v preglednici 3a.

Preglednica 3a: Največja dovoljena letna količina posameznega onesnaževala

Parameter	Izražen kot	Največja dovoljena letna količina
Adsorbiljivi organski halogeni (AOX)	Cl	49 kg
Arzen	As	4,9 kg
Baker	Cu	24,5 kg
Cink	Zn	98 kg
Celotni krom	Cr	24,5 kg
Kobalt	Co	29.9* kg
Cianid - prosti		9,8 kg
Diklorometan	Cl	4,9 kg
1,2-Dikloroetan	Cl	4,9 kg
Tetrakloroeten	Cl	4,9 kg
Tetraklorometan	Cl	4,9 kg
Trikloroeten	Cl	4,9 kg
Triklorometan	Cl	4,9 kg
Fluorid	F	980 kg
Kadmij	Cd	9,8 kg
Nikelj	Ni	24,5 kg
Svinec	Pb	24,5 kg
Celotni ogljikovodiki		245 kg

* največja dovoljena letna količina onesnaževala je izračunana na podlagi srednjega malega pretoka vodotoka

3.2.3. Črtano

3.2.4. Črtano

3.2.5. Upravljavec mora odvajati komunalne odpadne vode, ki nastanejo v industrijskem kompleksu, preko iztoka V2, določenega v D96/TM sistemu s koordinatama e = 450157 in n = 121882, na parc. št. 1257/6, k.o. 2100- Kranj, v javno kanalizacijo, ki se zaključi s komunalno čistilno napravo Kranj -Zarica.

3.2.6. Največja letna količina komunalnih odpadnih vod iz celotnega industrijskega kompleksa ne sme presegati 1.400 m³.

- 3.3. Obveznosti v zvezi z izvajanjem obratovalnega monitoringa in poročanjem za emisije snovi in toplote v vode
- 3.3.1. Upravljavec mora občasne meritve emisij snovi in toplote iz naprave iz 1. točke izreka tega dovoljenja:
- na merilnem mestu MMV3, določenem v D96/TM sistemu s koordinatama $e = 449824$ in $n = 121991$, parc. št. 1256/18, k.o. 2100 - Kranj izvajati v obsegu, kot je določen v Preglednici 3, s 6-urnim vzorčenjem najmanj 3-krat letno,
 - črtana
- 3.3.2. Črtana
- 3.3.3. Upravljavec mora za vsako merilno mesto, na katerem se izvajajo prve meritve ali obratovalni monitoring, zagotavljati, da je dovolj veliko in dostopno ter opremljeno tako, da je meritve mogoče izvajati merilno neoporečno, tehnično ustrezno in brez nevarnosti za izvajalca. Merilno mesto MMV3 mora biti urejeno tako, da omogoča meritve pretoka odpadne vode med vzorčenjem.
- 3.3.4. Obratovalni monitoring odpadnih vod lahko izvaja samo izvajalec prvih meritev in obratovalnega monitoringa, ki ima pooblastilo ministrstva pristojnega za varstva okolje. Poročilo o obratovalnem monitoringu odpadnih vod mora upravljavec predložiti Agenciji RS za okolje vsako leto najpozneje do 31. marca za preteklo leto.
- 3.3.5. Upravljavec mora poročilo o prvih meritvah in poročila o obratovalnem monitoringu emisij snovi in toplote v vode iz naprave iz 1. točke izreka tega dovoljenja hraniti najmanj pet let.
- 3.3.6. Upravljavec mora zagotoviti izvedbo prvih meritev vendar ne prej kot v treh mesecih in ne kasneje kot v devetih mesecih od dokončnosti odločbe št. 35432-123/2022-2550-5. V okviru izvedbe prvih meritev morajo biti na merilnem mestu MMV3 izvedena tri 6-urna vzorčenja v časovnih razmikih, ki niso krajši od 10 dni. Obseg parametrov za izvedbo prvih meritev je predpisan v Preglednici 3. Najmanj eno vzorčenje mora biti izvedeno v času, ko se na pretočnem delu čistilne naprave galvanika (N7) čistijo tudi odpadne vode iz šaržne obdelave.
- 3.3.7. Poročilo o prvih meritvah iz točke 3.3.6 izreka tega dovoljenja mora upravljavec predložiti Agenciji RS za okolje v tridesetih dneh po izvedenih meritvah.
- 3.3.8. Naprava iz točke 1 izreka tega dovoljenja mora obratovati tako, da z emisijo snovi in toplote v vode ne povzroča čezmernega obremenjevanja okolja. Pooblaščen izvajalec prvih meritev in obratovalnega monitoringa mora v okviru poročila iz točke 3.3.4 izreka tega dovoljenja izvesti tudi vrednotenje v skladu s predpisanimi merili in ugotoviti, ali naprava čezmerno obremenjuje okolje.
- 3.3.9. Upravljavec mora v okviru lastnih meritev na iztoku iz industrijske čistilne naprave (N7) zagotavljati trajne meritve pretoka ter količine prečiščene industrijske odpadne vode.

4. Okoljevarstvene zahteve za odpadke

4.1 Ukrepi za ustrezno ravnanje z odpadki, ki nastajajo zaradi opravljanja dejavnosti

4.1.1. Upravljavec mora nastale odpadke začasno skladiščiti:

- tako, da ni ogroženo človekovo zdravje in da se ne škodi okolju,
- ločeno po vrstah odpadkov tako, da so izpolnjene zahteve za predvideni način nadaljnjega ravnanja, pri čemer so opremljeni s podatki o nazivu odpadka, njegovi številki in lokaciji začasnega skladiščenja,
- tako, da količina začasno skladiščenih odpadkov ne presega količine odpadkov, ki zaradi delovanja ali dejavnosti upravljavca nastanejo v 12 mesecih.

4.1.2. Upravljavec mora nevarne odpadke začasno skladiščiti tako, da se hranijo ločeno in ne pride do mešanja z drugimi nevarnimi odpadki ter z njimi ravnati tako, da so primerni za obdelavo. Upravljavec mora nevarne odpadke hraniti v embalaži, izdelani iz materiala, odpornega proti učinkovanju shranjenih odpadkov, ter jih opremiti z napisom »nevarni odpadek«.

4.1.3. Upravljavec mora za nastale odpadke zagotoviti obdelavo odpadkov tako da:

- jih odda zbiralcu ali izvajalcu obdelave,
- jih prepusti zbiralcu, če je prepuščanje s posebnim predpisom dovoljeno, ali

- nenevarne odpadke, za katere ne velja poseben predpis, proda trgovcu, če ta zanje zagotovi njihovo obdelavo tako, da jih proda izvajalcu obdelave.
- 4.1.4. Upravljavlec mora izvajati naslednje ukrepe za preprečevanje in zmanjševanje škodljivih vplivov na človekovo zdravje in okolje zaradi emisij snovi in vonjav, razsutja ali razlitja odpadkov, določenih nevarnih lastnosti nevarnih odpadkov ter pojava ptic, glodavcev in mrčesa:
- skladiščenje odpadkov se mora izvajati na za to določenih mestih, ki morajo biti označena, skladiščenje tekočih odpadkov se mora izvajati nad lovilnimi posodami, v zaprtih prostorih in namenskih skladiščih,
 - biorazgradljivi odpadki se morajo skladiščiti v zaprtih zabojnikih, da se prepreči stik z glodavci in mrčesom,
 - zbiranje in skladiščenje odpadkov se mora izvajati ločeno po vrstah odpadkov,
 - upravljavec mora upoštevati ukrepe v primeru razlitja nevarnih snovi – pobirati razlite nevarne snovi z ustreznimi absorbenti in nato pobrani material ustrezno skladiščiti in oddati kot odpadek,
 - zaposleni morajo biti ustrezno usposobljeni za delo z nevarnimi snovmi,
 - zaposleni morajo pri rokovanju z nevarnimi odpadki uporabljati ustrezno osebno varovalno opremo,
 - zunanji izvajalci morajo biti seznanjeni z zahtevami glede nastalih odpadkov pri izvajanju del in ravnanju z njimi.
- 4.2. Ukrepi za spremljanje lastnih odpadkov, nastalih v napravi iz točke 1 izreka tega dovoljenja, in ravnanje z njimi
- 4.2.1. Upravljavlec mora voditi evidenco o nastajanju odpadkov in ravnanju z njimi. Podatke mora vnašati tako, da je razvidno časovno zaporedje nastajanja odpadkov in ravnanja z njimi. V evidenci morajo biti podatki o številkah odpadkov in količinah:
- nastalih odpadkov in virih njihovega nastajanja,
 - začasno skladiščenih odpadkov (vključno z embalažo),
 - odpadkov, oddanih v nadaljnje ravnanje drugim osebam v Republiki Sloveniji, in
 - odpadkov, poslanih v obdelavo v druge države članice EU in tretje države, z navedbo postopka obdelave, kraja obdelave in izvajalca obdelave.
- 4.3. Ukrepi za preprečevanje, pripravo za ponovno uporabo, recikliranje in predelavo odpadkov, nastalih v napravi iz točke 1 izreka tega dovoljenja
- 4.3.1. Upravljavlec mora zagotoviti izvajanje ukrepov, s katerimi bo zagotovljeno preprečevanje nastajanja odpadkov, priprava odpadkov za ponovno uporabo, recikliranje in predelava odpadkov, ki nastajajo v napravi iz točke 1 izreka tega dovoljenja, in sicer:
- mora upravljavec imeti načrt gospodarjenja z odpadki, ki mora biti izdelan v skladu s predpisi, ki urejajo področje ravnanja z odpadki, pri čemer mora upoštevati tudi usmeritve operativnih programov varstva okolja na področju ravnanja z odpadki;
 - mora upravljavec odpadke, ki nastajajo pri opravljanju dejavnosti, zbirati ločeno, ustrezno sortirati, transportirati ter skladiščiti;
 - upravljavec mora, pri proizvodnih procesih, kjer oceni, da nastajajo ostanki, ki se jih lahko uporabi kot surovino, le-ta material uporabiti ali prodati kot sekundarno surovino;
 - upravljavec mora izvajati ozaveščanje in usposabljanje zaposlenih o ravnanju s kemikalijami in nevarnimi odpadki;
 - upravljavec mora optimizirati uporabo surovin in pomožnih materialov, z namenom, da pri delu nastaja čim manj odpadkov, kjer je to mogoče;
 - upravljavec mora, kolikor je mogoče, uporabljati vračljivo, povratno embalažo.

5. Okoljevarstvene zahteve za emisije hrupa

5.1. Zahteve v zvezi z emisijami hrupa v naravno in življenjsko okolje

- 5.1.1. Upravljaavec mora obratovanje vira hrupa, naprave iz 1. točke izreka tega dovoljenja (v nadaljevanju: vir hrupa), zaradi izvajanja proizvodne dejavnosti prilagoditi na tak način, da vrednosti kazalcev hrupa L_{dan} , $L_{noč}$, $L_{večer}$ in L_{dvn} na kateremkoli mestu ocenjevanja, to je pred najbližjimi stavbami z varovanimi prostori, ne bodo presegale mejnih vrednosti kazalcev hrupa določenih v Preglednici 6, oziroma konične ravni hrupa ne bodo presegale mejnih vrednosti konične ravni hrupa določenih v Preglednici 7.
- 5.1.2. Upravljaavec vira hrupa mora v času obratovanja zagotavljati ukrepe varstva pred hrupom za preprečevanje ali zmanjšanje ravni hrupa kot posledica uporabe ali obratovanja vira hrupa na najmanjšo možno mero, tako da obratovanje vira hrupa ne bo povzročalo čezmerne obremenitve okolja s hrupom.
- 5.1.3. Upravljaavec mora v primeru preseganja mejnih vrednosti zagotoviti izvedbo enega ali več izmed naslednjih ukrepov za zmanjšanje emisije hrupa bodisi iz vira hrupa bodisi na poti širjenja hrupa v okolje oziroma ukrepe za zmanjšanje izpostavljenosti hrupu:
- tehnični in konstrukcijski ukrepi ter ukrepi, povezani z načinom obratovanja ali uporabe vira hrupa,
 - ukrepi usmerjanja, porazdelitve ali omejevanja pretoka vozil, blaga in ljudi ali zmogljivosti proizvodnih ali drugih oblik dejavnosti, povezanih z virom hrupa,
 - ukrepi prostorskega in konstrukcijskega preprečevanja širjenja hrupa,
 - ukrepi načrtovanja glede na obremenjenost okolja zaradi hrupa primerne namenske rabe prostora in
 - ukrepi konstrukcijskega varstva pred hrupom na stavbah z varovanimi prostori.
- 5.1.4. Celotna obremenitev okolja zaradi hrupa kot posledica emisije vira hrupa pred fasadami najbolj izpostavljenih stavb z varovanimi prostori, določena v skladu s predpisom, ki ureja ocenjevanje in urejanje hrupa v okolju oziroma s standardom SIST ISO 1996 - 2 ne sme presegati mejnih vrednosti kazalcev hrupa L_{dvn} in $L_{noč}$ določenih v Preglednici 8 za III. območje varstva pred hrupom, v skladu s predpisom o mejnih vrednostih kazalcev hrupa v okolju.

5.2. Mejne vrednosti kazalcev hrupa

- 5.2.1. Mejne vrednosti kazalcev hrupa L_{dan} , $L_{noč}$, $L_{večer}$ in L_{dvn} , ki ga povzroča naprava iz 1. točke izreka tega dovoljenja, so določene v Preglednici 6.

Preglednica 6: Mejne vrednosti kazalcev hrupa L_{dan} , $L_{noč}$, $L_{večer}$ in L_{dvn}

Območje varstva pred hrupom	L_{dan} (dBA)	$L_{večer}$ (dBA)	$L_{noč}$ (dBA)	L_{dvn} (dBA)
IV. območje	73	68	63	73
III. območje	58	53	48	58

- 5.2.2. Mejne vrednosti konične ravni hrupa L_1 , ki ga povzročajo naprave iz 1. točke izreka tega dovoljenja so določene v Preglednici 7.

Preglednica 7: Mejne vrednosti konične ravni hrupa L_1

Območje varstva pred hrupom	L_1 -obdobje večera in noči (dBA)	L_1 -obdobje dneva (dBA)
IV. območje	90	90
III. območje	70	85

- 5.2.3. Mejne vrednosti kazalcev hrupa $L_{noč}$ in L_{dvn} za posamezna območja varstva pred hrupom so določene v Preglednici 8.

Preglednica 8: Mejne vrednosti kazalcev hrupa $L_{noč}$ in L_{dvn}

Območje varstva pred hrupom	$L_{noč}$ (dBA)	L_{dvn} (dBA)

IV. območje	65	75
III. območje	50	60

- 5.3. Obveznosti v zvezi z izvajanjem obratovalnega monitoringa in poročanjem zaradi emisije hrupa v naravno in življenjsko okolje iz naprave
- 5.3.1. Upravljavec mora zagotoviti izvajanje prvega ocenjevanja in obratovalnega monitoringa hrupa za napravo iz točke 1 izreka tega dovoljenja, ko je vir hrupa v stanju največje zmogljivosti obratovanja. Prvo ocenjevanje se izvede po prvem zagonu novega vira hrupa v času poskusnega obratovanja oziroma po vzpostavitvi stabilnih obratovalnih razmer.
- 5.3.2. Upravljavec mora zagotoviti izvajanje občasnega ocenjevanja hrupa za napravo iz točke 1 izreka tega dovoljenja enkrat v obdobju treh let.
- 5.3.3. Upravljavec mora Agenciji Republike Slovenije za okolje predložiti kopijo poročila o ocenjevanju hrupa zaradi emisije vira hrupa najkasneje v 30 dneh po opravljenem ocenjevanju hrupa.
- 5.3.4. Upravljavec mora poročila o obratovalnem monitoringu emisij hrupa v naravno in življenjsko okolje iz naprave iz 1. točke izreka tega dovoljenja hraniti najmanj pet let.
- 5.3.5. Obratovalni monitoring hrupa za vire hrupa lahko izvaja oseba, ki ima za to dejavnost pooblastilo ministrstva pristojnega za varstvo okolja.
6. Okoljevarstvene zahteve za učinkovito rabo vode in energije
- 6.1. Upravljavec mora voditi evidenco o porabi vode in energije.
- 6.2. Upravljavec mora za rabo vode imeti vodno dovoljenje.
7. Ukrepi za čim višjo stopnjo varstva okolja kot celote ter zmanjševanje tveganja ob nesrečah in obvladovanje nenormalnih razmer
- 7.1. Skladiščenje, ravnanje in prenos snovi
- 7.1.1. Črtano.
- 7.1.2. Upravljavec mora za obratovanje naprave iz 1. točke izreka tega dovoljenja imeti pripravljene načrte s predvidenimi ukrepi za primer nesreče in izrednih situacij ter postopke ravnanja, ki vključujejo tudi organizacijo in odgovornosti, izobraževanje zaposlenih za take primere in preventivne ukrepe, za zmanjšanje okoljskega tveganja.
- 7.1.3. Z namenom preprečevanja in zmanjševanja obremenjevanja okolja mora upravljavec naprave iz 1. točke izreka tega dovoljenja imeti plan preventivnega vzdrževanja, katerega sestavni del mora biti tudi interni pregled tesnosti vseh posod (delovne kadi, zbiralniki koncentratov in odpadnih vod, posode za šaržno obdelavo, cevovodi in dozirne posode) z vsebnostjo nevarnih snovi.
- 7.2. Ukrepi za preprečevanje nesreč in omejevanje njihovih posledic
- 7.2.1. Upravljavec mora zagotoviti, da se izvajajo vsi ukrepi, predpisani v dokumentih s področja požarne varnosti, ter zagotoviti vso tehnično opremo za izvedbo teh ukrepov.
- 7.2.2. Upravljavec mora v primeru razlitij ali v primeru požara preprečiti iztekanje nevarnih snovi v javno kanalizacijo ter zagotoviti zajem morebitnih razlitih nevarnih snovi in onesnažene požarne vode in požarno vodo očistiti na čistilni napravi odpadnih vod oz. zajete razlite kemikalije oz. zajeto požarno vodo oddati kot odpadek.
- 7.2.3. Upravljavec mora ukreniti vse potrebno, da se preprečijo nesreče ter omejijo in zmanjšajo njihove posledice.
- 7.3. Ukrepi za preprečevanje in nadzor nad izrednimi razmerami pri obratovanju naprave iz točke 1 izreka tega dovoljenja
- 7.3.1. Upravljavec mora izvajati redno pregledovanje tehnoloških enot za ugotavljanje možnih okvar ter

zagotoviti redno vzdrževanje tehnoloških enot in programske opreme s strani vzdrževalcev. Upravljavec mora imeti izdelana navodila za varno delo ter navodila in protokol obveščanja in ukrepanja v primeru izrednih razmer.

- 7.3.2. Upravljavec mora zagotoviti, da se zaposlene, ki ravnaajo z nevarnimi snovmi, periodično usposablja iz naslednjih področij: varnost pri delu ter varno ravnanje z nevarnimi snovmi, varen sprejem vozil, ki prevažajo nevarne snovi ter postopki razkladanja ali prečrpavanja, in ravnanje ob izrednih razmerah.
- 7.3.3. Upravljavec mora zagotoviti, da so tla na celotni lokaciji naprave utrjena.
- 7.3.4. Upravljavec mora zagotoviti, da se v primeru razlitij nevarnih snovi le-te zajamejo in odstranijo ter zagotoviti ustrezno opremo za izvedbo zadržanja razlitih nevarnih snovi.

8. Drugi posebni pogoji za obratovanje naprav

- 8.1. Upravljavec mora redno spremljati porabo energije, vode, osnovnih in pomožnih materialov, emisij v zrak in vodo in nastanek odpadkov, ter porabe vrednotiti in optimirati glede na obdelano površino.
- 8.2. Upravljavec mora poročati Agenciji RS za okolje o izpustih in prenosih onesnaževal do 31. marca v tekočem letu za preteklo leto v skladu s predpisi o Evropskem registru izpustov in prenosov onesnaževal in predpisi, ki urejajo prve meritve in obratovalni monitoring odpadnih vod, prve meritve in obratovalni monitoring emisij snovi v zrak iz nepremičnih virov onesnaževanja ter ravnanje z odpadki.
- 8.3. Upravljavec mora nemudoma izvesti ukrepe, s katerimi zagotovi skladnost delovanja naprave s tem okoljevarstvenim dovoljenjem, če je kršeno, in inšpektorja, pristojnega za varstvo okolja, obvestiti o tej kršitvi.
- 8.4. Upravljavec mora ustaviti napravo ali njen del, če ukrepov iz točke 8.3 izreka tega dovoljenja ni mogoče izvesti ali če zaradi kršitve pogojev iz tega okoljevarstvenega dovoljenja grozi neposredna nevarnost za zdravje ljudi ali povzročitev znatnega škodljivega vpliva na okolje.

9. Obveznost obveščanja o spremembah

- 9.1. Črtano.
- 9.2. Črtano.
- 9.3. Upravljavec, ob stečajju pa stečajni upravitelj, mora ministrstvo pisno obvestiti o nameri dokončnega prenehanja obratovanja naprave iz prve točke izreka tega dovoljenja, kar izkazuje s potrdilom o oddani pošiljki.
- 9.4. Črtano.
- 9.5. Pisno obvestilo iz točke 9.3 izreka tega dovoljenja mora vsebovati oceno stanja onesnaženosti tal in podzemne vode na območju naprave z zadevnimi nevarnimi snovmi.

10. Črtano

- 10.1. Črtano

11. Stroški postopka

- 11.1. O stroških postopka bo izdan poseben sklep.

12. Okoljevarstvene zahteve v zvezi s preprečevanjem emisij snovi v tla in podzemne vode

- 12.1. Upravljavcu se potrdi prejem dokumenta Izhodiščno poročilo za IED napravo površinska obdelava kovin z uporabo elektrolitskih ali kemičnih postopkov ISKRA ISD d.o.o., št. 900325-tvv, z dne 11. 4. 2025, dopolnitev 28. 8. 2025 in 30. 1. 2026 s prilogami.

12.2. Ukrepi za preprečevanje onesnaženja tal in podzemne vode

- 12.2.1. Upravljavec mora zagotavljati preprečevanje onesnaževanja tal in podzemne vode tako, da:
 - zagotovi brezhibno in zanesljivo obratovanje naprave iz točke 1 izreka okoljevarstvenega dovoljenja,

- izvaja tehnične ukrepe za preprečevanje onesnaževanja tal in podzemne vode s katerimi zagotavlja brezhibnost:
 - talnih površin in njihovih zunanjih zaščitnih plasti,
 - opreme, skladiščnih posod, cevovodov in gradbenih proizvodov, namenjenih skladiščenju, ravnanju in transportu nevarnih snovi,
 - opreme ali gradbenih proizvodov, ki preprečujejo razlitje nevarnih snovi, in
 - opreme, ki opozarja, da so se nevarne snovi razlile,
- vodi vzdrževalni dnevnik o izvajanju tehničnih ukrepov iz druge alineje te točke izreka okoljevarstvenega dovoljenja,
- zagotovi izvedbo rednih pregledov tehničnih ukrepov za preprečevanje onesnaževanja tal in podzemne vode vsakih pet let po pravih stroke.

12.2.2. Upravljaec mora za izpolnitev zahteve iz druge alineje točke 12.2.1 izreka tega dovoljenja (med drugim) zagotavljati, da:

- so talne površine (vključno z gradbenimi stiki, stiki konstrukcij ter prebojnih instalacij) na vseh območjih skladiščenja, uporabe, pretovarjanja, internega transporta in drugega manipuliranja z zadevnimi nevarnimi snovmi na območju naprave iz točke 1 izreka tega dovoljenja, ki lahko pridejo v stik z zadevnimi nevarnimi snovmi, izvedene iz neprepustnih materialov, kemijsko odpornih na zadevne nevarne snovi in redno vzdrževane, s čimer se zagotavlja brezhibnost teh talnih površin,
- je preprečeno uhajanje zadevnih nevarnih snovi v tla in podzemne vode,
- so materiali uporabljeni za cevovode, jaške, kanalete, bazene in rezervoarje, v katerih so lahko zadevne nevarne snovi, neprepustni in kemijsko odporni na zadevne nevarne snovi,
- se vgrajeni gradbeni materiali in proizvodi (vključno z vsemi rezervoarji, delovnimi posodami, cevovodi, kanaletami, ventili, interno kanalizacijo,..) vzdržujejo po navodilih proizvajalca ter pravih stroke in dobre inženirske prakse, ob upoštevanju in uporabi standardov za posamezne gradbene proizvode,
- se vgrajeni gradbeni materiali in oprema iz predhodne alineje redno pregledujejo, o tem vodi dnevnik, določen v točki 12.2.1 izreka tega dovoljenja, ter se morebitne poškodbe takoj sanirajo,
- se dnevno izvaja kontrola stanja skladišč kemikalij z zadevnimi nevarnimi snovmi (Sk 1) s strani odgovorne osebe,
- imajo talne površine v skladišču kemikalij, na čistilni napravi in na linijah površinske zaščite za primer, če bi se nevarne snovi razlile, izvedene lovilne jaške tako, da je volumen posameznega lovilnega jaška najmanj 10% večji od nazivne prostornine največje posode/kadi, ki so vezane na posamezen lovilni jašek,
- je cevovod med linijo N1 in raztapljalnico cinka, ki poteka pod zemljo, nameščen v zaščitni cevi,
- ima za primer zajema požarnih vod, ki bi nastale v primeru požara na napravi iz točke 1 izreka tega dovoljenja, pripravljene ovire/pregrade, višine najmanj 31 cm, in da zagotovi njihovo namestitvev na vsa vrata in prehode,
- so tla, kamor, bi se v primeru gasilske intervencije stekale požarne vode z vsebnostjo nevarnih snovi, urejene z ustreznimi nagibi in primeru gasilske intervencije zagotoviti prekritje odtočnih jaškov meteorne kanalizacije z neprepustnimi pokrivali,
- izobrazuje zaposlene glede uporabe tehničnih sredstev za zadržanje požarnih vod v primeru nastanka požarnih vod ter zagotovi izvajanje ukrepov iz predhodnih dveh alinej 24ur na dan in 7 dni v tednu,
- je v primeru razlitja/izlitja zadevne nevarne snovi zagotovljeno ustrezno ravnanje (uporaba vpojnih čreves in prekritje jaškov z namenskim pokrovom), da se prepreči (nenadzorovano) širjenje razlitja/izlitja zadevne nevarne snovi v jaške kanalizacije,
- je na mestih, kjer se nevarne snovi skladiščijo, uporabljajo in pretovarjajo vedno na voljo zadostna količina vpojnih in absorpcijskih sredstev.

12.3. Zahteve za obratovalni monitoring stanja podzemne vode

12.3.1. Upravljavec mora zagotavljati izvajanje obratovalnega monitoringa stanja podzemne vode.

12.3.2. Upravljavec mora zagotoviti izvajanje obratovalnega monitoringa stanja podzemne vode v opazovalnih vrtinah iz Preglednice 9.

Preglednica 9: Lokacije opazovalnih vrtin za izvajanje obratovalnega monitoringa stanja podzemne vode

Oznaka opazovalne vrtine	Koordinata e	Koordinata n	Št. parcele v k.o. Kranj	Položaj opazovalne vrtine glede na smer toka podzemne vode na/z območje/a naprave
PGA-1/24	449805	122009	1256/3	gorvodno
PGA-2/24	449828	121953	1262/1	dolvodno
PGA-3/24	449977	121900	1257/37	dolvodno

12.3.3. Upravljavec mora zagotoviti, da so opazovalne vrtine iz Preglednice 9 izreka tega dovoljenja lahko dostopne (peš ali z avtomobilom), očiščene (npr. odstranitev zarasti, odstranitev oziroma preprečitev odlaganja materiala) ter označene in zavarovane pred poškodbami in nedovoljenimi posegi tretjih oseb.

12.3.4. Upravljavec mora zagotoviti, da se meritve gladine podzemne vode izvajajo zvezno z avtomatskimi merilniki na opazovalnih vrtinah iz Preglednice 9 izreka tega dovoljenja ter 2-krat letno tudi kontrolne meritve gladine podzemne vode z uporabo ročnih merilnikov, sočasno tudi z vzorčenjem iz točke 12.3.6 izreka tega dovoljenja, s katerimi se preveri tudi delovanje avtomatskih merilnikov.

12.3.5. Upravljavec mora v okviru izvajanja obratovalnega monitoringa stanja podzemne vode zagotoviti, da se:

- 1x na 12 mesecev ter sočasno tudi pred vzorčenjem iz točke 12.3.6 izreka tega dovoljenja izvede meritve prehodnosti opazovalnih vrtin iz Preglednice 9 izreka tega dovoljenja,
- pred prvim naslednjim vzorčenjem izvede reaktivacijo vrtin po metodi z dvojnimi airlifto (čiščenje s stisnjenim zrakom) oziroma po potrebi pogosteje,
- v obdobju 1-krat na leto izvede presojo o ustreznosti opazovalnih vrtin iz Preglednice 9 izreka tega dovoljenja,
- vsako leto ob koncu opazovalnega obdobja izvede hidrogeološko interpretacijo meritev in analizo trendov, ki obsega tako meritve količinskega kot meritve kemijskega stanja.

12.3.6. Upravljavec mora na opazovalnih vrtinah iz Preglednice 9 izreka tega dovoljenja najmanj vsako tretje (3) koledarsko leto s pogostostjo dvakrat letno s presledki, ki ne smejo biti krajši od dveh in daljši od šestih mesecev, zagotoviti vzorčenje in nato izvedbo meritev in analiz parametrov v podzemni vodi iz Preglednice 10.

Za prvo leto obratovalnega monitoringa stanja podzemne vode se šteje tretje leto od izvedbe posnetka ničelnega stanja, in sicer je to leto 2027.

Preglednica 10: Parametri obratovalnega monitoringa stanja podzemne vode

Parameter	Enota
Terenske meritve	
pH vrednost	/
temperatura podzemne vode	°C
temperatura zraka	°C
vsebnost kisika	mg/l O ₂
nasičenost s kisikom	%
redoks potencial	mV
električna prevodnost pri 25 °C	mS/cm
vonj	/
barva	m ⁻¹
motnost	NTU
globina do podzemne vode	m
prehodnost vrtine	m
Osnovni kemijski parametri	
celotni fosfor	mg P/L
kalcij	mg/L
magnezij	mg/L
klorid	mg/L
fluorid (ZNS12, ZNS13, ZNS14, ZNS16, ZNS19, ZNS23, ZNS24, ZNS29, ZNS30)	mg/L
nitrat (ZNS19, ZNS23,	mg/L
nitrit	mg/L
sulfat (ZNS24, ZNS25, ZNS26, ZNS30)	

hidrogenkarbonat	mg/L
kalij (ZNS24)	mg/L
natrij (ZNS6, ZNS12, ZNS13, ZNS16, ZNS23, ZNS24 in ZNS29)	mg/L
amonij (ZNS13, ZNS14, ZNS16, ZNS19)	mg/L
Celotni organski ogljik -TOC (ZNS2, ZNS20, ZNS21, ZNS22, ZNS25, ZNS26)	mg/L
Parametri zadevnih nevarnih snovi in ostali parametri	
svinec (ZNS4 in ZNS40)	µg/L
nikelj (ZNS5, ZNS7, ZNS18, ZNS33, ZNS34)	µg/L
telur (ZNS6)	µg/L
kobalt (ZNS6, ZNS12, ZNS13, ZNS14, ZNS16, ZNS19, ZNS23, ZNS24, ZNS29)	µg/L
molibden (ZNS10)	µg/L
vanadij (ZNS10)	µg/L
krom (ZNS12, ZNS13, ZNS14, ZNS16, ZNS19, ZNS23, ZNS24, ZNS29)	mg/L
šestvalentni krom	mg/L
cink (ZNS16, ZNS18, ZNS35)	µg/L
bor (ZNS17)	mg/L
kositer (ZNS40)	µg/L
identifikacija organskih spojin (ZNS5, ZNS7, ZNS8, ZNS25, ZNS26) ³⁾	µg/L
celotni ogljikovodiki C10-C40 (ZNS10)	mg/L
lahkohlapni aromatski ogljikovodiki (BTX) ¹⁾ (ZNS10, ZNS25, ZNS26)	µg/L
dietilen glikol (ZNS10)	mg/L
adsorbiljivi organski halogeni (AOX)	mg/L

lahkohlapni halogenirani ogljikovodiki (LKCH) ²	µg/L
benzotriazoli	µg/L
per- in polifluoroalkilne spojine (skupno PFAS)	µg/L
barij	µg/L

¹⁾ vsota koncentracij benzena, toluena, etilbenzena, meta & para ksilena in orto ksilena

²⁾ (kloroform, 1,1-dikloroetan, 1,1-dikloroeten, cis-1,2-dikloroeten, 1,1,1-trikloroetan, 1,1,2-trikloroetan, trikloroeten, tetrakloroeten)

³⁾ določeno s CAS številkami snovi, ki sestavljajo posamezno ZNS, in sicer za ZNS5 s CAS 111-42-2, za ZNS7 s CAS 102-71-6, za ZNS8 s CAS 27029-41-0, za ZNS25 s CAS 2807-30-9 in CAS 79-10-7 in za ZNS26 s CAS 2807-30-9

12.3.7. Upravljevec mora zagotoviti, da se vzorčenje in meritve iz točke 12.3.6 izreka tega dovoljenja izvajajo na opazovalnih vrtinah iz Preglednice 9 izreka tega dovoljenja v istem dnevu in s čim krajšim časovnim presledkom.

Pred vsakem vzorčenjem je treba na opazovalnih vrtinah iz Preglednice 9 izreka tega dovoljenja izvesti merjenje globine do podzemne vode pred prečrpavanjem, merjenje prehodnosti opazovalne vrtine, merjenje količine predčrpane vode, merjenje globine podzemne vode ob vzorčenju in količino odvzetega vzorca ter ostale terenske meritve, ki so določene v Preglednici 10 izreka tega dovoljenja.

12.3.8. Za vzorčenje, prevoz, shranjevanje vzorcev podzemne vode in ravnanje z njimi se uporabljajo metode, določene s standardi iz predpisa, ki ureja monitoring podzemnih voda. Vzorčenje se na vrtinah PGA-1/24, PGA-2/24 in PGA-3/24 iz Preglednice 9 zaradi slabe izdatnosti ter povečane motnosti izvede tako, da se vrtina s črpanjem podzemne vode izprazni (očisti vrtina) in z vzorčenjem počaka do ponovne vzpostavitve gladine podzemne vode v vrtini.

12.3.9. Analizne metode vzorcev glede na vsebnost parametrov, vključno s terenskimi, laboratorijskimi in on-line metodami morajo ustrezati zahtevam predpisa, ki ureja obratovalni monitoring stanja podzemnih voda.

12.3.10. Upravljevec mora poročilo o izvedenem obratovalnem monitoringu stanja podzemne vode, ki ga izdelata pooblaščen izvajalec obratovalnega monitoringa, poslati Agenciji Republike Slovenije za okolje v elektronski obliki najpozneje do 31. marca tekočega leta za preteklo koledarsko leto izvajanja obratovalnega monitoringa.

12.4. Zahteve za obratovalni monitoring stanja tal

12.4.1. Upravljevec mora zagotoviti izvajanje obratovalnega monitoringa stanja tal.

12.4.2. Upravljevec mora zagotoviti odvzem vzorcev tal v okviru izvajanja obratovalnega monitoringa stanja tal na vzorčnem mestu z oznako ISTIED1, določenem v Preglednici 11. Poleg vzorčnega mesta z oznako ISTIED1 se za vzorčenje parametrov obratovalnega monitoringa stanja tal izberejo tudi dodatna vzorčna mesta, če iz poročila o obratovalnem monitoringu stanja tal izhaja, da na podlagi vzorčnega mesta z oznako ISTIED1 ni mogoče prepoznati naključnega onesnaževanja tal, ali če je to potrebno zaradi povečanja zanesljivosti rezultatov obratovalnega monitoringa stanja tal.

Preglednica 11: Lokacija vzorčnega mesta za izvajanje obratovalnega monitoringa stanja tal

Oznaka vzorčnega mesta	Lokacija vzorčnega mesta (D96/TM)		
	Koordinata e	Koordinata n	k.o., parc.št.
ISTIED1	449802	121978	1256/3 k.o. 2100 Kranj

- 12.4.3. Upravljavec mora zagotoviti, da je meritve na vzorčnem mestu iz Preglednice 11 izreka tega dovoljenja mogoče izvajati merilno neoporečno, tehnično ustrezno in brez nevarnosti za izvajalca obratovalnega monitoringa, in sicer tako, da je vzorčno mesto dostopno, očiščeno (npr. odstranitev zarasti, odstranitev oziroma preprečitev odlaganja materiala) in zavarovano pred poškodbami, ter da je površina tal znotraj vzorčnega mesta iz Preglednice 11 izreka tega dovoljenja enaka 15 m².
- 12.4.4. Upravljavec mora na vzorčnem mestu ISTIED1 iz točke 12.4.2 izreka tega dovoljenja preprečiti kakršno koli premeščanje ali poseganje v sloje tal ali na površino tal, razen če gre za izvajanje obratovalnega monitoringa stanja tal.
- 12.4.5. Upravljavec mora zagotoviti, da se na vzorčnem mestu ISTIED1 iz točke 12.4.2 izreka tega dovoljenja določi najmanj 10 in največ 25 odvzemnih mest. Odvzemna mesta morajo biti znotraj posameznega vzorčnega mesta razporejena čim bolj enakomerno.
- 12.4.6. Upravljavec mora zagotoviti, da se vzorci tal na vzorčnem mestu ISTIED1 odvzamejo na globini 0–5 cm (površinski sloj) in 5–20 cm (podpovršinski sloj). Poleg navedenih globin vzorčenja se za vzorčenje parametrov obratovalnega monitoringa stanja tal izberejo tudi dodatne globine vzorčenja, če iz poročila o obratovalnem monitoringu stanja tal izhaja, da na podlagi globin vzorčenja ni mogoče prepoznati naključnega onesnaževanja tal, ali če je to potrebno zaradi povečanja zanesljivosti rezultatov obratovalnega monitoringa stanja tal.
- 12.4.7. Upravljavec mora zagotoviti, da se na vzorčnem mestu ISTIED1 iz točke 12.4.2 izreka tega dovoljenja, v mesecu juniju 2034, ter nato enkrat letno na deset let v istem mesecu, izvede vzorčenje ter izvedejo analize in meritve parametrov v tleh, ki so določeni v Preglednici 12. V primeru izrednih vremenskih razmer (npr. poplave, sneg, nasičenost tal z vodo, zmrznjena tla) se čas vzorčenja zamakne.

Preglednica 12: Parametri obratovalnega monitoringa stanja tal

Parameter	Enota
Osnovni pedološki parametri	
suha snov (s.s.)	%
pH ekstrakcija s KCl ali pH ekstrakcija s CaCl ₂	-
delež organske snovi	%
skupni dušik	%

rastlinam dostopna fosfor in kalij	mg P ₂ O ₅ /100g mg K ₂ O/100g
zrnavost tal (tekstura)	-
kationska izmenjalna kapaciteta (CEC)	mmol _c /100 g tal
prostorninska (volumska) gostota	g/dm ³
električna prevodnost	μS/m
Parametri zadevnih nevarnih snovi in preteklih bremen	
svinec (Pb) (ZNS4 in ZNS40)	mg/kg s.s.
nikelj (Ni) (ZNS5, ZNS7, ZNS18, ZNS33, ZNS34)	mg/kg s.s.
kobalt (Co) (ZNS6, ZNS12, ZNS13, ZNS14, ZNS16, ZNS19, ZNS23, ZNS24 in ZNS29)	mg/kg s.s.
molibden (Mo) (ZNS10)	mg/kg s.s.
vanadij (V) (ZNS10)	mg/kg s.s.
krom (Cr) (ZNS12, ZNS13, ZNS14, ZNS16, ZNS19, ZNS23, ZNS24 in ZNS9)	mg/kg s.s.
cink (Zn) (ZNS16, ZNS18 in ZNS35)	mg/kg s.s.
bor (B) (ZNS17)	mg/kg s.s.
kositer (Sn) (ZNS40)	mg/kg s.s.
telur (Te) (ZNS6)	mg/kg s.s.
kadmij	mg/kg s.s.
fluoridi (F ⁻ celotni) (ZNS12, ZNS13, ZNS14, ZNS16, ZNS19, ZNS23, ZNS24, ZNS29 in ZNS30)	mg/kg s.s.
celotni ogljikovodiki C10-C40 (ZNS10)	mg/kg s.s.
lahkohlapni aromatski ogljikovodiki (BTX) ¹ (ZNS10)	mg/kg s.s.
identifikacija organskih spojin (ZNS5, ZNS6, ZNS7, ZNS8, ZNS20, ZNS21, ZNS22, ZNS23, ZNS25, ZNS26 in ZNS29) ³⁾	/
policiklični aromatski ogljikovodiki (PAH) ²	mg/kg s.s.

- 1) vsota koncentracij benzena, toluena, etilbenzena, meta & para ksilena in orto ksilena
- 2) vsota naftalena, antracena, fenantrena, fluorantena, benzo(a)antracena, krizena, benzo(a)pirena, benzo(ghi)perilena, benzo(k)fluorantena in indeno(1,2,3)pirena
- 3) določeno s CAS številkami snovi, ki sestavljajo posamezno ZNS in sicer: za ZNS5 s CAS 111-42-2, za ZNS 6 s CAS 111-40-0, za ZNS7 s CAS 102-71-6, za ZNS8 s CAS 27029-41-0, za ZNS20, ZNS21, ZNS22, ZNS23 in ZNS29 s CAS 96-45-7, za ZNS25 s CAS 79-10-7 in CAS 2807-30-9 in za ZNS 26 s CAS 2807-30-9

12.4.8. Za vzorčenje, prevoz, shranjevanje in pripravo vzorcev tal in ravnanje z njimi se uporabljajo metode, določene s standardi iz predpisa, ki ureja obratovalni monitoring stanja tal.

12.4.9. Analizne metode vzorcev glede na vsebnost parametrov, vključno s terenskimi in laboratorijskimi metodami morajo ustrezati zahtevam predpisa, ki ureja obratovalni monitoring stanja tal.

12.4.10. Upravljavlec mora poročilo o izvedenem obratovalnem monitoringu stanja tal, ki ga izdela pooblaščen izvajalec obratovalnega monitoringa stanja tal, poslati Agenciji Republike Slovenije za okolje v elektronski obliki najpozneje do 31. marca tekočega leta za preteklo koledarsko leto izvajanja obratovalnega monitoringa.

O b r a z l o ž i t e v

Čistopis izreka je izdelan v skladu s 107. členom Zakona o varstvu okolja (Uradni list RS, št. 44/22, 18/23 – ZDU-10, 78/23 – ZUNPEOVE in 23/24) in sicer na podlagi sledečih odločb:

- okoljevarstveno dovoljenje št. 35407-40/2006-12 z dne 27. 11. 2007
- odločba o spremembi št. 35407-21/2011-17 z dne 7. 2. 2012
- delna odločba o spremembi št. 35432-123/2022-2550-15 z dne 11. 1. 2024
- odločba o spremembi št. 35432-54/2024-2570-6 z dne 12. 2. 2025
- dopolnilna odločba o spremembi št. 35432-123/2022-2550-54 z dne 26. 3. 2026

Marija Lanišek
sekretarka

Vročiti:

- E-NET Okolje d.o.o., Linhartova 13, 1000 Ljubljana (za upravljavca ISKRA ISD d.o.o., Savska Loka 4, 4000 Kranj) -osebno
- Inšpektorat Republike Slovenije za okolje in energijo, Dunajska cesta 56, 1000 Ljubljana - navadno elektronsko (gp.irsoe@gov.si)

Objaviti na:

- osrednjem spletnem mestu državne uprave